S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/21000
30 November 1989
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

مجلس الأمن

UN LIBRARY
DEC 1989
UN/SA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ وموجهة الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أرفق لسعادتكم طيه مشروع القرار الذي يود وفد بلدي أن يقدمه إلى مجلس الامن للنظر فيه في الاجتماع الذي طلب الممثل الدائم للسلفادور لدى الامم المتحدة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ عقده (S/20991) للنظر في العواقب الوخيمة المترتبة على التفاقم الخطير للحالة في السلفادور بالنسبة لعملية السلم في أمريكا الوسطى ، وذلك على نحو ما طلبت في رسالتي المؤرخة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ (S/20999) .

وساكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة بوصفها من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) اليخاندرو سيرّانو كالديرا
السفير
الممثل الدائم

89-30946 (٨٩)٣٤١٥ت

المرفق

إن مجلس الامن ،

إذ يشير إلى قراراته ٥٣٠ (١٩٨٣) المؤرخ ١٩ أيار/مايو ١٩٨٣ ، و ٥٦٢ (١٩٨٥) المؤرخ ١٠ أيار/مايو ١٩٨٥ ، و ٦٣٧ (١٩٨٩) المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٩ ، و ٦٤٤ (١٩٨٩) المؤرخ ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، والى قرارات الجمعية العامة ١٠/٣٨ المؤرخ ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ ، و ٤/٣٩ المؤرخ ٢٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٤ ، و ٣٧/٤١ المؤرخ ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ، و ١/٤٢ المؤرخ ٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ ، و ٣٤/٤٣ المؤرخ ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ،

وإذ يلاحظ مع القلق تدهور الحالة في السلفادور في شكل اشتداد حدة النزاع المسلح واتساع نطاقه ،

وإذ تقلقه مظاهر المعاناة الشديدة الناجمة عن هذه الحالة ، ولا سيما فقدان الأرواح بين السكان المدنيين نتيجة لأعمال منها عمليات القصف العشوائي ،

وإذ يشير جزعه اغتيال رئيس جامعة أمريكا الوسطى وخمسة من القساوسة اليسوعيين على يد جماعة يرتدي أفرادها زيا نظاميا ،

وإذ يضع في اعتباره الاتفاقات التي وقعها في مدينة غواتيمالا في ٧ آب/أغسطس ١٩٨٧ رؤساء جمهوريات السلفادور وغواتيمالا وكوستاريكا ونيكاراغوا وهندوراس ، وكذلك الاعلانات المشتركة والاتفاقات اللاحقة الصادرة في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ في كوستاريكا ، وفي ١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩ في السلفادور ، وفي ٧ آب/أغسطس ١٩٨٩ في هندوراس ،

واقتناعا منه بأن الوفاء بالالتزامات المتعهد بها في الاتفاقات والاعلانات المذكورة آنفا يحدد إطارا لدفع عملية التعددية والمشاركة الديمقراطية التي تنطوي على تحقيق العدالة الاجتماعية ، واحترام حقوق الإنسان لشعب السلفادور وسيادته وممارسته الكاملة لحقه في أن يقرر بحرية ، ودون أي شكل من أشكال التدخل الخارجي ، نظمه الاقتصادية والسياسية والاجتماعية ،

وإذ يدرك ضرورة أن تعود حكومة السلفادور وجبهة فارابوندو مارتي للتحرير الوطني إلى اتفاقي ١٥ أيلول/سبتمبر و ١٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩ ، الموقعين في

المكسيك وكوستاريكا ، حيث تعهدتا فيهما بأمور منها المحافظة على عملية حوار ، في مسعى للتفاهم عن طريق التفاوض ، لتحقيق إنهاء النزاع المسلح بالوسائل السياسية في أقرب وقت ممكن ، وتعزيز الديمقراطية في البلد وإعادة توحيد المجتمع السلفادوري ، كما اتفقتا على ضرورة انشاء آليات للتحقق الدولي تناسب خصائص وواقع السلفادور ، وذلك لرصد تنفيذ ما سيتوصلان اليه من اتفاقات ،

١ - يدين بشدة اغتيال القساوسة الستة وغير ذلك من أعمال العنف العشوائية ، وبخاصة عمليات القصف التي تسببت في معاناة شديدة للسكان المدنيين ؛

٢ - ينادي بالاتفاق على وقف فوري لإطلاق النار واستئناف المفاوضات الموضوعية والفعالة ، التي تمثل السبيل الوحيد لحل الأزمة التي تعاني منها السلفادور ، والخطوة التي لا يمكن إرجاؤها للمساهمة في اتمام عملية اقرار السلم في أمريكا الوسطى بكاملها ؛

٣ - يكرر الاعراب عن تأييده الأرسخ لعملية السلم في أمريكا الوسطى ويناشد جميع الدول أن تسهم في تنفيذ الاتفاقات التي أبرمها رؤساء دول أمريكا الوسطى الخمسة ، وبخاصة الاتفاقات التي وقعت مؤخرا في تيلا بهندوراس ؛

٤ - يحث جميع الدول التي لها روابط ومصالح بالمنطقة على أن تمتنع عن التدخل في النزاع السلفادوري ، ويحث تلك الدول على المشاركة في الجهود الرامية إلى اقرار سلم مستقر ودائم داخل إطار اتفاق غواتيمالا ووفقا للالتزامات التي تعهد بها رؤساء دول أمريكا الوسطى الخمسة في تيلا بهندوراس ؛

٥ - يرحب مع بالغ الارتياح باقتراب موعد توجه فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى إلى هذه المنطقة ؛

٦ - يطلب إلى الأمين العام أن يعمد ، عن طريق آليات السلم المنشأة ووفقا لاتفاقات السلم الاقليمية ، إلى بذل أقصى ما في وسعه لتحقيق وقف اطلاق النار في السلفادور ومراقبته .

- - - - -